別紙様式第１号（第２条関係）

Appended Form No.1 (relating to Article 2)

**入 居 許 可 申 請 書**

Application Form for Residence Approval

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 年 月 日

山形大学小白川キャンパス長　殿　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　(year, month, day)

To the Campus Director, Yamagata University, Kojirakawa Campus

　　　　　　　　　　　　　　　　申　請　者

　　　　　　　　　　　　　　　　　　氏　　名

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Applicant Name：

　　　　　　　　　　　　　　　　　　署　　名

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Signature：

 生年月日 年 月 日　 性別　[ ] 男 [ ] 女

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 Birth date: (year, month, day)　 　 Sex : male female

下記のとおり、山形大学山形国際交流会館に入居したいので申請します。

I apply for residence at Yamagata University Yamagata International House as follows.

記

1 　本人について

※STEP-YUでの応募の場合は、「１ 本人について」の欄は記入する必要はありません。

　The applicant of STEP-YU does not need to fill in here.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 所 　 　属Enrolled at |   | 国　　　籍Nationality |   |
| 身　　　分Status | [ ] 学部学生　　　　　　　　　　[ ] 大学院生undergraduate 　　　　　　　　graduate student[ ] 学部研究生　　　　　　　　　[ ] 大学院研究生　　[x] 特別聴講学生undergraduate research student　graduate research student[ ] 研究者（制度等： 　　　　　　　　　　　　　　　）researcher (supported by: 　　　　 　　　　 　　　 ） |
| 費 用 区 分Classificationby funding | [ ] 国費MEXT(Monbukagakusho) scholarship or visiting professorship[ ] 政府派遣　　　　　　　　　　[ ] 私費sent by home government 　　　private expense |

\* 「身分」欄　研究者にあっては、（　　　）内に制度等を記入願います。

　（例 ： 学術交流協定、科学研究費補助金、日本学術振興会等）

\*“Status” column: researchers are requested to describe the system of their grant in brackets.

(Examples: science exchange agreement, grant for science research expenses, Japan Society for The Promotion of Science, etc.)

2　　入居申請期間　　　 年 月 日　～　 年 月 日

 Requested residence period : from (year, month, day) to (year, month, day)

3 　同居家族（国際交流会館で一緒に住む家族）

Family members to live in the same room in Yamagata University Yamagata International House:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 氏　　名Name | 生年月日Birth date | 性別Sex | 続　　　 柄Relation |
|   |   |   |   | [ ] 男 [ ] 女 |   |
|   |   |   |   | [ ] 男 [ ] 女 |   |
|   |   |   |   | [ ] 男 [ ] 女 |   |
|   |   |   |   | [ ] 男 [ ] 女 |   |

4　来日前の所属機関及び身分

　Organization applicant has belonged to before coming to Japan, and status there

 （　 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

5 現 住 所

Present address : 　　 Address：

 Tel:

 E-mail:

6 誓 約

 Oath

 私は、山形大学山形国際交流会館に入居した上は、下記事項を守ることを誓約します。

 なお、万一このことについて履行しない場合は、入居期間中に入居の許可を取り消され退去を命ぜられても不服は申しません。

　I make a vow herewith to comply with the following rules after entering into Yamagata University

International House. If I have failed to perform this duty, I will not complain even if the approval of residence for me is cancelled before the end of my residence period, and I am ordered to leave the House.

記

(1) 山形大学国際交流会館規則等に定められた寄宿料又は使用料のほか、光熱水料その他必要な経　　　費を指定の期日までに完納すること。

I will pay fully the boarding fees or user's fees prescribed in the Regulations, etc. of Yamagata University International House, and utilities and other necessary expenses by the designated dates.

 (2) 山形大学山形国際交流会館の施設、設備等を損傷又は亡失したときは、損害を賠償し、又はこれを原状に復すること。

 I will compensate any damages and recover the original conditions of facilities, equipment, etc.of Yamagata University Yamagata International House, if I have damaged or lost any of them.

 (3) 他の入居者に迷惑をかけないよう留意するとともに、指示された事項を守ること。

I will pay attention not to give trouble to other residents and comply with any instructions given to me.

7 不在時の連絡先

Contact in applicant's absence

 山形大学山形国際交流会館に入居を許可された場合の不在時の連絡先を、下記のとおりお届けします。

 Being approved to reside at Yamagata University Yamagata International House, contact with me can be made through the following address when I am away from the House:

 連 絡 先

 Contact 氏　　名

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Name:

　　　　　　　　　　　　　　　　　　住　　所

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Present address:

本人との関係

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Relationship with applicant:

　　　　　　　　　　　　　　　　　　電話番号

　　　　　　　　　　　　　　　　　　Phone number:

　　　　　　　　　　　　　　　　　　E-mail: